



## ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor výrobku

Obchodní název Ballistol-Spray

### 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

#### Doporučený účel použití

Čistí, ošetřuje, maže, proniká do trhlin, uvolňuje a povoluje. Ochrana proti korozi, mazací olej, sprej na kontakty, chrání zámky před zamrznutím.

### 1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

#### Výrobce

F.W.Klever  
Hauptstraße 20, D-84168 Aham  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 10, Telefax + 49 (0) 8744 96 99 96

E-Mail [info@ballistol.de](mailto:info@ballistol.de)  
Internet [www.ballistol.de](http://www.ballistol.de)

#### Úsek podávající informace

Qualitätssicherung  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 30  
E-mail (odborná osoba):  
[info@ballistol.de](mailto:info@ballistol.de)

### 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

#### Informace záchranné služby

Dr.Zettler (Werktags von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr) oder  
Giftnotrufzentrale 022819240  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 30  
Toto číslo slouží jen v úředních hodinách.

## ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace - 67/548/EHS nebo 1999/45/ES

F+; R12

#### R věty

12 Extrémně hořlavý.

#### Klasifikace - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Třídy nebezpečnosti a kategorie nebezpečnosti	Bezpečnostní upozornění	Klasifikační proces
--	----------------------------	---------------------

Aerosol 1	H222, H229	
-----------	------------	--

#### Upozornění na fyzikální nebezpečí

H222	Extrémně hořlavý aerosol.
H229	Nádoba je pod tlakem: Při zahřátí se může roztrhnout.

### 2.2. Prvky označení

**Označování - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**



GHS02

**Signální slovo**  
Nebezpečí

**Upozornění na fyzikální nebezpečí**

H222 Extrémně horlavý aerosol.  
H229 Nádobu je pod tlakem: Při zahřátí se může roztrhnout.

**Bezpečnostní pokyny**

**Všeobecně**

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

**Prevence**

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.  
P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.  
P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

**Reakce**

P370 + P378 V případě požáru: K hašení použijte voda.

**Uskladnění**

P410 + P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50°C/122°F.

**Likvidace**

P501 Odstraňte obsah/obal recyklovat

**2.3. Další nebezpečnost**

Žádné informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 3: Složení/ informace o složkách**

**3.1. Látky**

nepoužitelný

**3.2. Směsi**

**Nebezpečné látky**

CAS-číslo	Č. EU	Označení	[w %]	Klasifikace - 67/548/EHS
74-98-6	200-827-9	Propan	ca. 4,5	F+ R12
106-97-8	203-448-7	butane	ca. 10,2	F+ R12
107-83-5	203-523-4	hexane (containing < 5 % n-hexane (203-777-6))		F R11; Xn R65; Xi R38; R67; N R51-53

  

CAS-číslo	Č. EU	Označení	[w %]	Klasifikace - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]
74-98-6	200-827-9	Propan	ca. 4,5	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
106-97-8	203-448-7	butane	ca. 10,2	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
107-83-5	203-523-4	hexane (containing < 5 % n-hexane (203-777-6))		Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411



---

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1. Popis první pomoci

#### Po vdechnutí

Dbát na přívod čerstvého vzduchu.  
Při potížích přivezte k lékařskému ošetření.

#### Po styku s pokožkou

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

#### Po vniku do očí

Při zasažení očí důkladně vypláchněte velkým množstvím vody. Při přetrvávajících potížích konzultujte s lékařem.

#### Po pozření

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

### 4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

#### Pokyny pro lékaře / pokyny pro ošetřování

Ošetřete symptomaticky.

---

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1. Hasiva

#### Vhodné hasicí prostředky

pěna  
ABC prášek  
kysličník uhličitý  
rozprašovaný vodní paprsek

#### Nevhodné hasivo

ostrým vodním paprskem

### 5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Během požáru se může uvolnit:  
Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>)  
kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Pokyny pro hasiče

#### Zvláštní ochranné vybavení při hašení požáru

Používejte nezávislý přístroj dechové ochrany (izolační přístroj).

#### Ostatní pokyny

Ohrožené nádoby chlaďte rozprašovaným vodním paprskem.  
Zahřátím vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí prasknutí.  
Zbytky po požáru a kontaminovaná požární voda se musejí zlikvidovat podle místních úředních předpisů.



---

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

#### Ne jen pro nouzové případy školený personál

Udržujte v bezpečné vzdálenosti od zápalných zdrojů.

Při působení par/prachu/aerosolu používejte ochranu dýchacích cest.

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na vyteklém/rozsypaném produktu.

### 6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Nevypouštějte do kanalizace/povrchových vod/spodních vod.

### 6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Znečištěné předměty a podlahu důkladně vyčistěte při respektování předpisů životního prostředí.

Zbytky zachyčujte materiálem, absorbujícím kapaliny (např. piliny).

### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Žádné informace nejsou k dispozici.

---

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

#### Pokyny pro bezpečnou manipulaci

Postarejte se o dobré větrání místnosti, případně odsávání na pracovišti.

Nestříkat proti plamenům nebo rozžhaveným předmětům.

#### Hygienická opatření

Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.

Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce.

#### Pokyny pro ochranu před vznikem požáru a výbuchem

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C.

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

#### Požadavek na skladovací prostory a nádoby

Uchovávejte pouze v původním obalu.

#### Další údaje k podmínkám skladování

Doporučená skladovací teplota: pokojová teplota

#### Údaje k stálosti při uskladnění

Při správném skladování má neomezenou trvanlivost.

**Třída** 2B  
**skladování**

### 7.3. Specifické konečné / specifická konečná použití

Žádné informace nejsou k dispozici.

---

## ! ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1. Kontrolní parametry

### 8.2. Omezování expozice

#### Ochrana dýchacích cest

Při překročení přípustného expozičního limitu (PEL) je nutné používat ochranný dýchací přístroj.

Pro propan obecně platí: Při překročení koncentrace musí být použito izolační zařízení!

Filtrační přístroj typu AX charakteristické zbarvení hnědý podle EN 371.



**! Ochrana rukou**

Ballistol-série byla dermatologicky posuzována s "velmi dobrá", takže žádná ochrana rukou je nutné

**Ochrana očí**

Podle potřeby: Těsně přiléhavé ochranné brýle podle EN 166.

**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**

**9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

<b>vzhled</b> Aerosol	<b>Barva</b> světležlutý	<b>Zápach</b> charakteristický
<b>Práh zápachu</b> neurčitý		

**Důležité údaje k ochraně zdraví a životního prostředí a k bezpečnosti**

	Hodnota	Teplota	Při	Metoda	Poznámka
<b>hodnota pH</b>	ca. 8				emulze ve vodě
<b>bod varu</b>	-48 °C				(Propan)
<b>Bod tání / Bod mrazu</b>	neurčitý				
<b>Bod vzplanutí</b>	ca. -104 °C				(Propan)
<b>Rychlost odpařování</b>	neurčitý				
<b>Vznětlivost (pevných látek)</b>	neurčitý				
<b>Vznětlivost (plynů)</b>	neurčitý				
<b>Zápalná teplota</b>	neurčitý				
<b>Teplota samovznícení</b>	neurčitý				
<b>spodní hranice exploze</b>	ca. 1,5 Vol-%				(Propan)
<b>Horní mez výbušnosti</b>	10,9 Vol-%				(Propan)
<b>Tlak páry</b>	neurčitý				
<b>Relativní hustota</b>	ca. 0,775 g/ml	20 °C	1013 hPa		
<b>Hustota páry</b>	neurčitý				
<b>Rozpustnost ve vodě</b>		20 °C	1013 hPa		emulgovatelný
<b>Rozpustnost / jiné</b>	neurčitý				
<b>Rozdělovací koeficient n-oktanol/ voda (log P O/W)</b>	neurčitý				



	Hodnota	Teplota	Při	Metoda	Poznámka
<b>Teplota rozkladu</b>	neurčitý				
<b>Viskozita</b>	neurčitý				
<b>Oxidační vlastnosti</b>	Žádné informace nejsou k dispozici.				
<b>Výbušné vlastnosti</b>	Žádné informace nejsou k dispozici.				
<b>9.2. Další informace</b>	Žádné informace nejsou k dispozici.				

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.2. Chemická stabilita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Extrémně hořlavý . Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Po použití násilně neotevírat nebo nespalovat. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

### 10.5. Neslučitelné materiály

#### Látky, kterých je třeba se vyvarovat

Reakce se silnými oxidačními prostředky.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

kysličník uhelnatý a kysličník uhlíčitý

### Další údaje

Produkt je za normálních skladovacích podmínek stabilní.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1. Informace o toxikologických účincích

#### Akutní toxicita/Dráždění / senzibilace

	Hodnota/Posouzení	Druh	Metoda	Poznámka
<b>LC50 akutní orální</b>	> 2000 mg/kg	krysa		Nie zauwazalny efekt toksyczny
<b>Dráždění očí</b>	snadno dráždivý			Zkušenosti z praxe.
<b>Senzibilace pokožky</b>	není zcitlivující			Zkušenosti z praxe.



## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1. Toxicita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 12.2. Perzistence a rozložitelnost

	Stupeň eliminace	Analytická metoda	Metoda	Posouzení
<b>Biologická odbouratelnost</b>	Produkt je biologicky odbouratelný.			

### 12.3. Bioakumulační potenciál

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 12.4. Mobilita v půdě

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

#### Klíč odpadů

13 02 07\*

#### Jméno odpadu

Lehce biologicky rozložitelné motorové, převodové a mazací oleje

Odpady označené hvězdičkou (\*) jsou považovány jako nebezpečné odpady ve smyslu směrnice 2008/98/ES o nebezpečných odpadech.

#### Doporučení k obalu

Kontaminované obaly optimálně vyprázdněte, tyto pak mohou být po příslušném vyčištění přivezeny ke znovuzužitkování.

Balící jednotka: vrácení prostřednictvím DSD (německý duální systém).

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Číslo OSN	-	-	-
14.2. Náležitý název OSN pro zásilku	-	-	-
14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-
14.4. Obalová skupina	-	-	-



	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí</b>	-	-	-
<b>14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele</b> Žádné informace nejsou k dispozici.			
<b>14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC</b> Žádné informace nejsou k dispozici.			
<b>Přeprava po zemi ADR/RID</b> UN - číslo 1950 RID: Poplachové číslo 23 Do 1.000 ml omezená množství LQ2 (max. 30 kg / balíček) ADR/RID: třída 2, kód: 5F			
<b>Lodní přeprava IMDG</b> UN - číslo: 1950, AEROSOLS, flammable UN 1950 Aerosols (max 1L) IMDG class 2, Code- see SP63, EmS: F-D, S-U ; Obal: Pokyny: P003 - LP02; Obal: Předpisy: PP17-PP87-L2			
<b>Letecká přeprava ICAO/IATA-DGR</b> UN/ID - číslo: 1950, AEROSOLS, flammable ICAO/IATA: Class 2.1 Obal: Předpisy 203 (Osobní a nákladní)			

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### Národní předpisy

Třída ohrožení vody 1 self-classification

### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro tuto látku není zapotřebí bezpečnostní posouzení látky.

## ODDÍL 16: Další informace

### Doporučené použití a omezení

Je třeba dodržovat platné národní a místní zákony ohledně chemikálií.

### Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich poznatků a slouží k popisu produktu s ohledem na bezpečnostní opatření, která musí být provedena. Nepředstavují žádný příslib vlastností popsaného produktu.

Upozornění na změny: "!" = Údaje vzhledem k předchozí verzi se pozměnily. Předchozí verzi: 6.4

### Znění R/H vět uvedených v kapitole 3 (ne klasifikace směsi!)

R 11 Vysoce hořlavý.

R 12 Extrémně hořlavý.

R 38 Dráždí kůži.

R 51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

R 65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

R 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.





*Es wirkt!*

Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/  
2006 (REACH)  
přepracováno 07.07.2015 (CZ) Verze 6.5  
**Ballistol-Spray**

---

- H220 Extrémně hořlavý plyn.
- H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.
- H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
- H315 Dráždí kůži.
- H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.
- H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.